

۲۴ ربیع الآخر ۱۳۳۷

بازار ایرانی

۲۷ کانون ثانی سنه ۱۳۳۵

صاحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم

ملت عثمانیه - امت اسلامیة ایچون مفید
اولان آثاره صحیفه لرمنه آچقدرد . درج
ایدلیان اوراق اطاده ایدلر .

مطبوعه و اداره خانه سی : استانبول باب عالی
جوارنده ابوالسعود جاده سنده نومرو ۷۵
اصحاب مراجعانه مر ساعت آچقدرد .

حزب اسلامیه

شمدیك هفته ده بر نشر اولنور .

سر محرری : مصطفی فوزی

گاریخ تأسیسی ۱۳۲۷ سنه محری

سنه ۸۸ نسخه اعتباریه مالک شاهانه
ایچون پشین اوله رق ۱۲۰ آلتی آیلنی
۶۰ غروشی و ممالک اجنبیه ایچون
۴۰ فرانقدر .

نسخه سی ۱۰۰ پاره

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، ادبی ، سیاسی جریده اسلامیه در

نومرو ۱۵۵

ملى شرکتر مزه اتخاف

مرحوم فکرک (خوان نېما) سنه شپه [عمارخانه اصلاحه]

— ۱ —

حقیقه بوکیمسه سز یتیم مالی نه مالی ؟
 افندیلر نه وارسه هپ آلاقتان ، قوناق یالی
 صاقن دوشونمیک کونی بوتون سزک : بازار ، صالی
 الیک ، جالیک بیک یونیک و سورمایک کیمک مالی

— ۲ —

عبت دکلی بشقه سی یسونده سن طوروب طیان
 بوملتک ایچنده هیچ سورلیور آن صتان
 طقشدیرک ، قایدشیرک آیشدیرک بلا امان
 قاشیق قاشیق ، آووج آووج ، چناق چناق ، قزان قزان !

— ۳ —

بوملتک که مالی بردکز مثالیدر : طالیک
 بوئوک که صاحی غیان دکل آلیک جالیک
 بوملتک که سفره سی آچقدهدر قاییک صالیک
 بنای ملکی هپ ییغک فقط سز اوله شن قاییک

— ۴ —

بوغصب و سرتک صوکی عذاب امیش ... نه بوش کلام
 بولورمی بویله لاف ایله جهان ، نظام وانتظام
 اساساً اضطرار روح فقر ایچندهدر مدام ؟
 دکلی باق صفای جان : بوغوشان بواحتشام

— ۵ —

زوری کورنجه طورمایک قاجیک کیدک سلامته
 ترجم ایلک عبت بوملته بودولته (۱)
 سکونیز رضا دیمک بوظامانه سرفته :
 نتیجه قالدی عاقبت جناب رب عزته

صاری یار : رجب و حیی

— ۶ —

عقیده بقیه الاسلاف وردیه جدیده الاخلاف

دعوت نوحک طقوزبوز سال ایدی

ومی انکار ایله بد افعال ایدی

دعوتندن ایچوب قصر عنان

قیلمدی غارخوشیده : مکان

دیدی صیت هوغو دون سکان

هیچ اولورمی سدره کاربان

نوح علیه السلام عصا حقیقت اولان دین حق و توحیدی قوم منکرینه
 تبلیغ ایچون هیچ برشیدن و کیمسیدن قورقیوب مجاهده دینده بولندیه
 ورته انبیا اولان علمای اسلامیده جناب حقدن بشقه سندن خوف
 ایچوب دین اسلامی مدافعه ونشر ونعمیمه بدل همت ایچلی درلر .
 فاتح مجیز درسعا ملرندن

حاجی خیری

— ۷ —

امت اسلامک قورتولمسک

چاره سی

دین اسلامک ، احکام شریعتک فعله کتیرلمه سی اسلامه بیوک
 مصیبتلر کتیرمیشدر . بو فلاکتلری (واعتصموا بحبل الله جمیاً
 ولا تفرقوا) امرالمیسنه کوره فعلاً و عملاً حرکت ایدوک ازاله
 ایچمکجه امت اسلام ایچون قورتولوش یوقدر .

احکام الهیهی فعلاً ، عملاً یا بشمق اینسه هر مجده هیئت اختیارلرک
 اداره سنده برر : [تعارف ، تعاون جمعیت خیریه اسلامی سی] یا عقیقه
 اولور بونک باشقه بریولی ده یوقدر .

اسکدارده : احسانیه مجله سنده بویله بر جمعیت یا بلش نظامنامه سی
 [ارشادالمسلمین] جریده اسلامیه سنک ۱۷ نجی نسخه سنده مندرج
 بولمیشدر . بو جمعیته دائر احسانیه مجله سی هیئت اختیاریه سی ایله
 [ارشاد] جریده سی هیئت تحریری سی آرزو ایدنله ایضاحات ویرمک
 حاضر در . سؤال جواب شفاهی و تحریری اوله بیلر .

ارشاد پوسته قوطو نوموروسی استانبول : ۱۳۹

تغایرات علیه

قاضی گویندن : ابوصلاح مظهر امضاسیله الدیغمز « امر اوعلایان
 نه بکارزه عنوانی دینی مقاله نی کله چک نسخه مزه درج ایده چکیز .
 بولوادینده احمد وهی افندی حضرت قارینه : کوندر دیکیز « نعمة
 دله عنوانی » ادبیاتیکیز کله چک نسخه نشر اولنه چقددر .

آبونه لریمزدن رجا

کندیلرینه بیلدیردیکیز قارلریمزدن آبونه بدلی کوندر میان ذوات
 کرامک برآن اول آبونه بدلیر کوندر ملری بئکار رجا اولتور .

تصحیح و بیان اعتذار

۱۵۴ نوموروی نسخه نیک ادبیات قسمته فریاد نامده « حکم
 هامر وار » دینله چک ایکل سهو مرتب اوله رق « حلم هامر وار »
 دیرلش اولمغه تصحیح و بیان اعتذار اولتور .

مدیر مسئول : حسن کاظم